

线上与家人团聚·
与朋友聚会



购物时尽可能做到
一家只去一人



去公园时请选择空旷处
且在人多时



可以远程处理的工作
尽量在家做



注意咳嗽
说话保持安全距离



新型冠状病毒感染对策 减少 8 成与人接触的 10 个关键点

采用远程诊疗
定期就诊时调整患者间隔



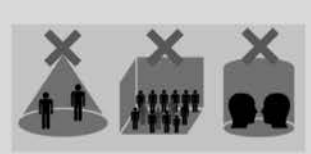
充分利用食物外卖及
各种快递服务



充分利用视频动画在家
进行健身或做瑜伽



尽量避免(3密)密闭空
间、密集场所、密切接触



时刻不忘爱心



关于特别定额补助金 *给补助对象每人支付 10 万日元*

- 补助对象: 截至 2020 年 4 月 27 日, 在住民基本台账上进行登记的居民
- 发放办法: 原则上采取向户主本人名义的银行账户汇款的方式
- 领取人: 领取者为该户户主
- 截止日期: 2020 年 8 月 18 日(星期二)
- 申请方式: (1) 或者 (2)

(1) 邮寄申请方式

5 月中旬, 由筑波市役所给各户户主邮寄领取特别定额补助金的申请书。
请在此申请书上填写必要事项, 连同确认汇款账户文件和确认本人文件的复印件, 一起装入回信用信封, 寄回市役所。

(2) 网上申请方式

满足如下条件者, 可以通过「マイナポータル ぴったりサービス」进行网上申请。

- 持有个人编号卡。
- 个人编号卡有电子签名的功能, 且在有效期内。
- 记得电子签名的号码(密码)。
- 持有电脑以及 IC 卡读卡器(或者可以读取个人编号卡的智能手机)。



无需到市政厅也可办理的手续

住民票复印件、户籍证明、纳税证明等证明开具，及迁出申请、结婚申请、离婚申请、出生申请等申请文件均可邮寄。

死亡证明请您到市政厅办公窗口提交。迁入申请和迁居申请不办理邮寄。

持有个人编号卡，且卡片搭载有“电子签名”功能者，可以在便利店获取印章登录证明·住民票复印件·纳税（非纳税）证明·所得证明。

缓期支付

受新冠病毒感染影响，在缴纳期限内无法按时缴纳市税及公共料金者，可以利用缓期支付制度。详情请咨询。

市税▶ 纳税课

国民健康保险税▶ 国民健康保险课

国民年金保险金▶ 医疗年金课

后期高龄者医疗保险金▶ 医疗年金课

看护保险金▶ 看护保险课

上下水道料金▶ 自来水客服中心 ☎ 029(851)2811

面向经营者的各种支援制度(经济对策) ※以下链接及咨询处均为日语。

支付金·补助金(面向经营者).....

●持续化支付金

由于感染扩大，针对营业额比去年同期减少 50% 以上的经营者，予以发放支付金，可以广泛用于其维持业务，亦或作为东山再起的资金。

📺 上限额度 = 个人经营者 100 万日元·法人 200 万日元

☎ 持续化救助金事业联络中心 ☎ (0120)115570 ※ 8:30-19:00



融资·贷款(面向经营者).....

●茨城县中小企业事业持续援助贷款

针对营业额骤减，无法从公共融资制度或民间金融机构获得融资的中小企业者和小规模经营者，县和市町村相互协调，无利息·无担保提供必要资金的贷款，以此维持经营。

📺 上限金额 = 每位经营者 200 万日元

☎ 筑波市工商会 029(879)8200



●茨城县新型冠状病毒感染对策融资

针对在县内拥有办公场所，并且得到市町村“安全网保证 4 号”，“5 号”或者“危机关联保证”认定的中小企业者的融资制度。

新型冠状病毒感染症中小企业支援对策室

☎ 029(301)2869



各种咨询

聆听热线

聆听所有人的任何烦恼，一起寻找解决办法。提供电话、传真、聊天以及社交软件等各种形式的咨询。



家庭暴力咨询+

聆听所有人的任何烦恼，一起寻找解决办法。提供电话、传真、聊天以及社交软件等各种形式的咨询。



一般社团法人社会融入援助中心

☎ (0120) - 27 - 9338

※应对时间因语言而有所不同。

筑波市外国人咨询窗口

生活中遇到困难时，为您介绍可以咨询的地方。

可以咨询的日期：星期一、星期二、星期三、星期四、星期五
咨询时间：10:00-12:00, 13:00-17:00

应对语言：英语·汉语·韩语·泰语·俄语·越南语·葡萄牙语·西班牙语·法语·塔加洛语·印地语·尼泊尔语·印度尼西亚语

* 使用翻译工具。

严守秘密，且免费为您服务。

市役所之外的翻译概不受理。

可电话咨询，但仅限英语和汉语。

(通讯费自己承担)

电话号码：029-883-1313



※刊载内容为截止 5 月 22 日的消息。最新消息请浏览筑波市官方网站。※



筑波市役所
住址 〒305-8555 筑波市研究学园 1-1-1

电话 029-883-1111(总机)
FAX 029-868-7542

网页 <http://www.city.tsukuba.lg.jp/>

